

Bonsoir, mes amis ... Good evening, friends ... Buenas tardes, amigos ...

Trois cultures sont ici réunies.

Nous aurons beaucoup à apprendre les uns des autres dans les excitantes années à venir. Nous en viendrons à mieux nous connaître et nous comprendrè. Nous nouerons des amitiés nouvelles et durables.

Au bout du compte, je crois que toute cette activité aboutira à beaucoup plus que l'accroissement des échanges commerciaux et des investissements qui découlera de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

Depuis 25 ans, les ministres du Canada et du Mexique échangent des vues à ces rencontres sur une vaste gamme de questions. Je suis sûr que le Comité ministériel mixte jouera un rôle important dans l'évolution de notre partenariat vital dans les années à venir.

Nous sommes redevables à nos collègues mexicains d'avoir assuré la représentation de nombreux secteurs dans leur délégation à cette neuvième réunion du Comité ministériel mixte. Ils étaient bien préparés pour un dialogue sur des questions et des intérêts communs dans les domaines de l'énergie, de l'agriculture, des forêts, du travail, des communications et de la culture.

Plus tôt aujourd'hui, le ministre Serra et moi-même avons discuté des mesures supplémentaires qu'il faudra prendre pour assurer une entrée en vigueur sans heurts de l'ALENA, le 1<sup>er</sup> janvier 1994. Nous déposerons sous peu un projet de loi au Parlement et je profite de cette occasion pour vous assurer que l'ALENA sera mis, j'en suis persuadé, en vigueur dans les délais prévus.

M<sup>me</sup> McDougall et moi avons hâte de voyager avec nos homologues dès demain pour visiter des sites industriels et participer à d'autres activités à l'extérieur d'Ottawa. Nous aurons ainsi l'occasion d'examiner ensemble comment nous pouvons faire pour que l'ALENA profite le plus possible au partenariat que nous bâtissons pour l'avenir.

Au déjeuner qui a eu lieu aujourd'hui, le Premier ministre Mulroney a fait des commentaires sur l'engagement du Canada envers l'établissement de relations plus étroites avec le Mexique et l'Amérique latine.

Les toasts que viennent de porter ma collègue, M<sup>me</sup> Barbara McDougall, et le secrétaire aux Affaires étrangères du Mexique, M. Solana, touchaient de nombreux aspects de notre nouveau partenariat.